

Organisation von Veranstaltungen



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

2024: Vortragsreihe „200 Jahre deutsche Einwanderung in Brasilien: Errungenschaften und Perspektiven“ an der Universität Heidelberg (mit Marília Pereira Pinheiro, IDF – HCIAS - IÜD)

März 2022: Tagung „Deutsche Sprachminderheiten weltweit kontrastiv: Methoden, Studienfälle und Korpora“ an der Universität Bamberg

Oktober 2019: Tagung „Deutsche und weitere germanische Sprachminderheiten in Lateinamerika: Methoden, Grundlagen, Fallstudien“ an der KU Eichstätt (mit Patrick Wolf-Farré, Lucas Löff Machado und Sebastian Kürschner)

April 2019: „I. Kolloquium Brasilianisch-Deutsche Germanistik in Kontakt: Eichstätt in Porto Alegre“ an der PUCRS/CDEA/UFRGS in Porto Alegre, Brasilien (mit Cléo V. Altenhofen)

Oktober 2018: „I. Treffen der hunsrückischsprachigen Gemeinden in Brasilien“ im Rahmen des *Inventars des Hunsrückischen als eine Sprache Brasiliens (IHLBRI)* in Nova Petrópolis, Brasilien (mit Cléo V. Altenhofen et al.)

Organisation von Veranstaltungen



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

Mai 2023: Workshop „Leipzig trifft Pelotas und Porto Alegre (Brasilien)“, Interkulturelles Programm mit einer Studierendengruppe aus der UFRGS Porto Alegre und UFPEL Pelotas an der Universität Leipzig (mit Siegwalt Lindenfelser und Renata Szczepaniak)

Oktober 2021: II. MinGLA-Workshop „Deutsch und weitere germanischen Minderheitensprachen in Lateinamerika“, im Rahmen des MinGLA-Netzwerkes (mit Lucas Löff Machado)

April 2021: I. MinGLA-Workshop „Deutsch und weitere germanischen Minderheitensprachen in Lateinamerika“, im Rahmen des MinGLA-Netzwerkes (mit Patrick-Wolf-Farré und Lucas Löff Machado)

April 2021: Workshop „Herkunftssprachen im deutschsprachigen Unterricht (Schwerpunkt Arabisch). KulturPLUS-Thementag Mehrsprachigkeit im Klassenzimmer“ an der Universität Bamberg (mit Peter Konerding, Siegwalt Lindenfelser und Renata Szczepaniak)

November 2018: Workshop „Tools zur Bearbeitung dialektologischer Fragestellungen: Ressourcen, Transkription, Kartierung“ an der KU Eichstätt (mit Lucas Löff Machado)

Vorträge



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

Mai 2024: „A extraposição na escrita do alemão como língua minoritária no Brasil e na Argentina” (Dia Internacional da Língua Portuguesa, Universität Heidelberg)

Oktober 2023: „Variation in der nominalen Flexion im Wolgadeutschen in Argentinien“, German Abroad: Extraterritoriale Varietäten des Deutschen weltweit (KU Eichstätt und LMU München, mit Siegwalt Lindenfelser und Renata Szczepaniak)

September 2023: „Die Ausklammerung in Briefen deutscher Sprachminderheiten in Argentinien und Brasilien aus dem 19. und 20. Jahrhundert“, Jahrestagung der Gesellschaft für germanistische Sprachgeschichte (GGSG, Universität Passau)

September 2023: „Die Ausklammerung in Briefen deutscher Sprachminderheiten in Argentinien und Brasilien aus dem 19. und 20. Jahrhundert“, Südamerika-Kolloquium des Netzwerks (deutsche) Sprachminderheitenforschung (online)

Mai 2023: „Deutsch in Argentinien: Geschichte und Dokumentation“, Interkulturelles Programm mit Studierenden der USP aus Brasilien (Universität Leipzig)

November 2022: „Deutsch in Argentinien: Geschichte und Dokumentation“, Linguistisches Vernetzungstreffen an der Universität Leipzig (mit Siegwalt Lindenfelser und Renata Szczepaniak)

Juni 2022: „Untersuchungspotenzial von Korpora des Deutschen für die Erforschung deutscher Sprachminderheiten und für den DaF-Unterricht“, Deutsche Woche an der UFPEL Pelotas, Brasilien

November 2021: „Testimonios de inmigrantes de habla alemana en Argentina: la evolución del alemán en contacto con el castellano“, 5. Vortragsreihe von Centro DIHA an der Universidad San Martín, Argentinien. Vorhanden unter: <https://www.youtube.com/watch?v=AIP14n1-Jy0>

Sonstiges



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

Organisation von Feldforschungen

März 2022: Feldforschungsreise nach Argentinien im Rahmen des Projekts „Internationales Netzwerk zur öffentlichkeitswirksamen wissenschaftlichen Aufbereitung der Schriftzeugnisse deutscher Sprachminderheiten in Argentinien“ (mit Siegwalt Lindenfelser und Renata Szczepaniak)

März 2019: Studentische Forschungsexkursion nach Südbrasilien der KU Eichstätt, in Kooperation mit der UFRGS Porto Alegre (mit Lucas Löff Machado und Sebastian Kürschner)

Wissenschaftliche Netzwerke

Seit 2019 Vorstandsmitglied: Netzwerk Deutsche und weitere germanische Minderheitensprachen in Lateinamerika (MinGLa)

Seit 2020 Mitglied: Netzwerk (deutsche) Sprachminderheitenforschung

Sonstiges



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

Veröffentlichung von sprachlichen Dokumentationen

BOBR=Korpus der deutschböhmischen Sprachvarietäten in Brasilien (i. E. Jan/2025). Datenbank für gesprochenes Deutsch (DGD), Institut für deutsche Sprache (IDS Mannheim).

Iberscheen – Mehrsprachigkeit in Südbrasilien (2020). Eine Dokumentation der studentischen Teilnehmerinnen und Teilnehmer einer Studienreise nach Südbrasilien, März-April 2019. Kooperation: KU-Eichstätt und UFRGS-Porto Alegre. Koordination: Prof. Dr. Sebastian Kürschner. Verfügbar unter: <https://www.youtube.com/watch?v=EiaNEUZJXes>

Viver no Brasil falando Hunsrückisch (2019). Herausgegeben im Rahmen des Inventário do Hunsrückisch como Língua Brasileira de Imigração (IHLBrl). Koordination: Prof. Dr. Cléo V. Altenhofen und Prof. Dr. Rosângela Morello. Verfügbar unter: <https://www.youtube.com/watch?v=ncN4dkcrU9M&t=544s>